

## MASTER

(NL) Gebruiksaanwijzing

(FR) Notice d'emploi

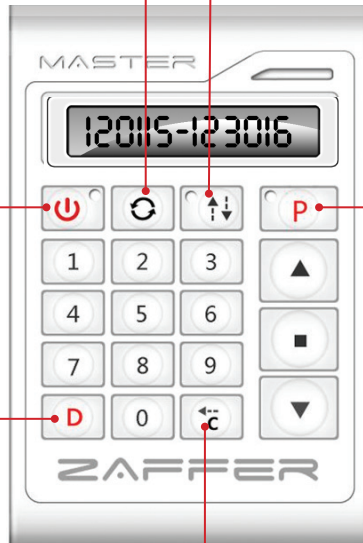
(EN) User manual

# MASTER

Toets «verandering draairichting»  
*Touche «changement de rotation»*  
Button for «changing direction»

Toets «stap per stap» functie  
*Touche de fonction «pas-à-pas»*  
Button for «step by step» mode

Aan - Uit  
*Allumer - Éteindre*  
ON - OFF



Correctie  
*Correction*  
Correction

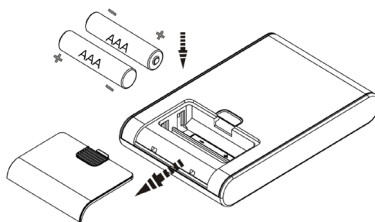
Toets verwijderen «Eindposities»  
*Touche supprimer «Positions de fin de course»*  
Button deleting «End position settings»

Toets instellen «Eindposities»  
*Touche définir «Positions de fin de course»*  
Button define «Position settings»

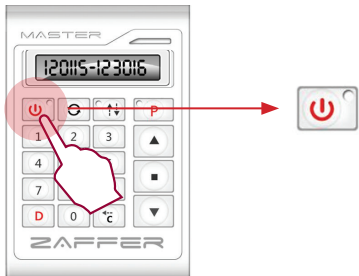
## Configurer de datum en tijd - Configurer la date et l'heure - Configure Date and Time

1

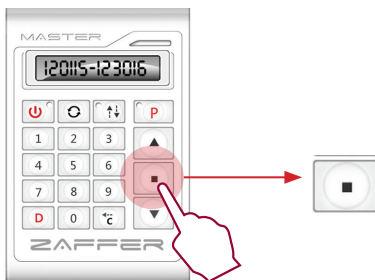
Plaats de batterij AAA 2X  
Insérer batterie AAA 2X  
Insert battery AAA 2X



2

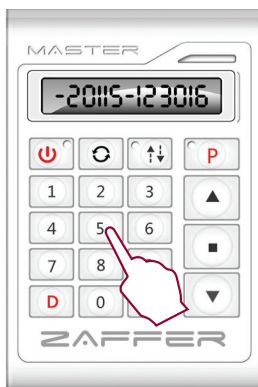


3



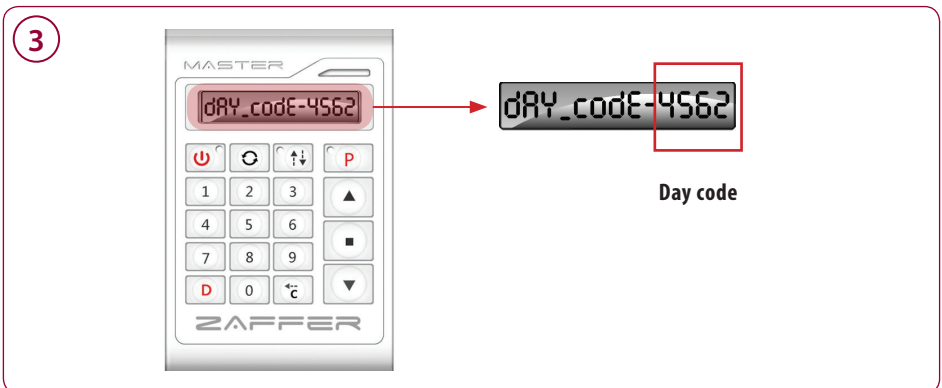
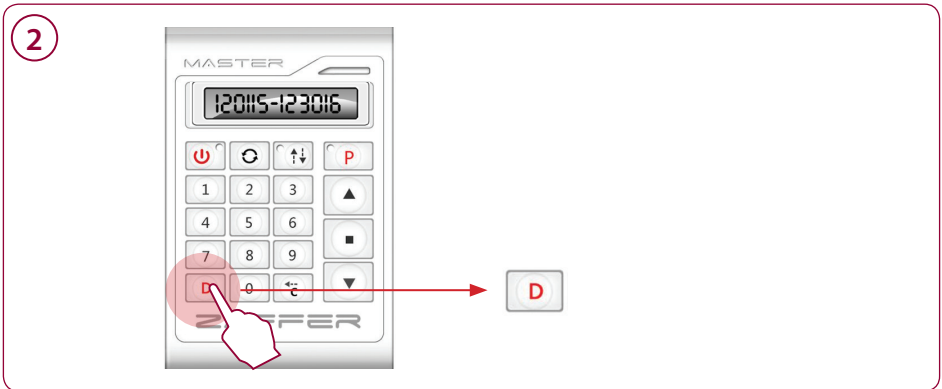
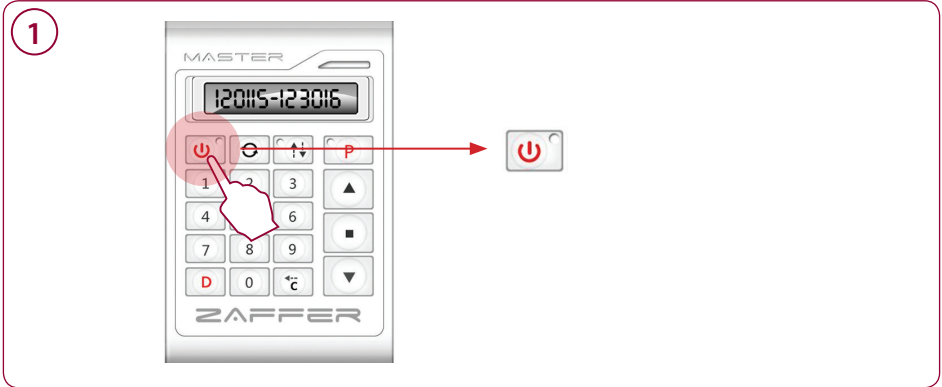
4

Invoeren - Entrer - Enter  
DD / MM / YY - HH / MM / SS



# Day code

Wachtwoord voor Zaffer Soft - Mot de passe pour Zaffer Soft - Password for ZAFFER Soft

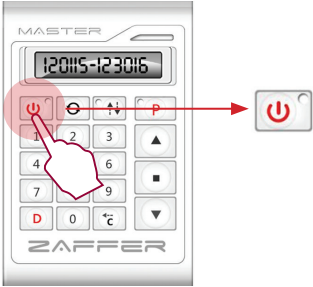


# Instructies voor het programmeren van de motor

## Instructions de programmation du moteur

### Motor programming instructions

**1**

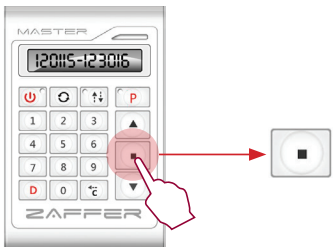


5 min

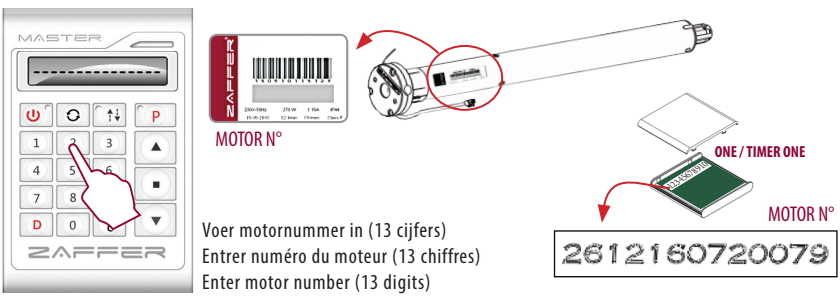
On Automatische uitschakeling na 5 minuten  
Après 5 minutes s'éteint automatiquement

Off After 5 minuts automatically out of use

**2**



**3**



MOTOR N°

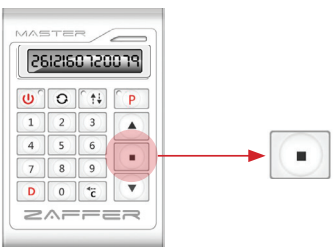
Voer motornummer in (13 cijfers)  
Entrer numéro du moteur (13 chiffres)  
Enter motor number (13 digits)

ONE / TIMER ONE

MOTOR N°




2612160720079

**4**



## Verandering draairichting - Changer sens de rotation - Changing direction

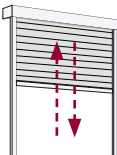

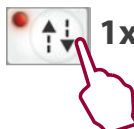
5

click - clak **MOTOR**  
 Réactie  
 Réaction  
 Reaction  
 = **OK**

## Invoeren «stap per stap» functie - Entrer fonction «pas à pas» - Enter «step by step» function

6

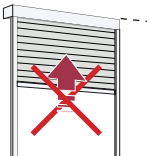

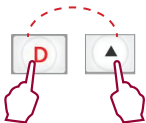




click - clak **MOTOR**  
 Réactie  
 Réaction  
 Reaction  
 = **OK**

## Verwijderen Bovenlimiet / Onderlimiet - Supprimer course Haut / Bas - Deleting limit setting Up / Down

7

Boven - Haut - Up



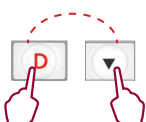




click - clak **MOTOR**  
 Réactie  
 Réaction  
 Reaction  
 = **OK**

Druk eerst op de toets **D** en vervolgens op de toets **▲** op de twee toetsen blijven drukken  
*Appuyer d'abord sur la touche **D** puis sur la touche **▲** rester appuyez sur les deux touches*  
 First press the key **D** then on the key **▲** keep pressing on the two keys

---

Onder - Bas - Down

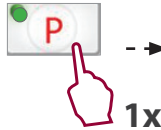
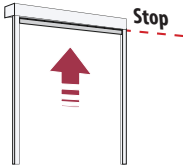
click - clak **MOTOR**  
 Réactie  
 Réaction  
 Reaction  
 = **OK**

Druk eerst op de toets **D** en vervolgens op de toets **▼** op de twee toetsen blijven drukken  
*Appuyer d'abord sur la touche **D** puis sur la touche **▼** rester appuyez sur les deux touches*  
 First press the key **D** then on the key **▼** keep pressing on the two keys

Definieer nieuwe Bovenlimiet / Onderlimiet  
 Définir nouveau réglage course Haut / Bas  
 Define new limit setting Up / Down

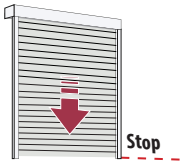
8

Boven - Haut - Up



**MOTOR**  
 Reactie  
 Réaction  
 Reaction  
 = **OK**

Blijf ingedrukt houden tot de rode indicator oplicht  
 Rester appuyé jusqu'à ce que l'indicateur rouge s'allume  
 Stay pressed until the red indicator lights up



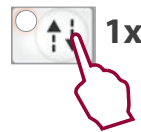
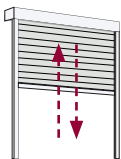
**MOTOR**  
 Reactie  
 Réaction  
 Reaction  
 = **OK**

Onder - Bas - Down

Blijf ingedrukt houden tot de rode indicator oplicht  
 Rester appuyé jusqu'à ce que l'indicateur rouge s'allume  
 Stay pressed until the red indicator lights up

Verlaten «stap per stap» functie - Sortir de la fonction «pas à pas» - Exit «step by step» function

9



click-clak



**MOTOR**  
 Reactie  
 Réaction  
 Reaction  
 = **OK**

## CE Declaration of Conformity - Déclaration de conformité CE - CE-conformiteitsverklaring

Zaffer Bvba - Weveldlaan 41 B-1930 Zaventem België, verklaart dat het product MASTER, voldoet aan de essentiële eisen van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC voor het beoogde gebruik van het apparaat.  
Opmerking: Een kopie van de originele verklaring van overeenstemming voor elk product kan worden aangevraagd bij Zaffer Bvba.

*Zaffer Bvba - Weveldlaan 41 B-1930 Zaventem Belgique, déclare que le produit MASTER, répond aux exigences essentielles de la directive R & TTE 1999/5 / CE pour l'utilisation prévue de l'appareil.  
Remarque: Une copie de la déclaration originale de conformité pour chaque produit peut être demandée auprès de Zaffer Bvba.*

ZAFFER B.v.b.a - Weveldlaan 41 B-1930 Zaventem Belgium, declares that the product MASTER, meet the essential requirements of the R&TTE directive 1999/5/EC for the intended use of the devices.  
Note: A copy of the original declaration of conformity for each product can be requested from ZAFFER Bvba.

Voeding - *Alimentation* - Power input: ..... 1.5 V dc with 2 x AAA batteries  
Frequentie - *Fréquence* - Frequency : ..... 433 MHz.  
Werktemperatuur - *Température de fonctionnement* - Working temperature : ..... -20°C +70°C  
Beschermindicatie - *Indice de protection* - Protection level : ..... IP 40

Zaffer B.v.b.a behoudt zich het recht voor om zijn producten zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen.



*Zaffer B.v.b.a se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis*

Zaffer B.v.b.a reserves the right to modify its products without any notice.

## Option: KIT MASTER BAG

